



BEACONSFIELD

SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL

REGULAR MEETING OF THE MUNICIPAL COUNCIL

**LE LUNDI 10 JUILLET 2023 À
20 H**

**MONDAY, JULY 10, 2023, AT
8:00 P.M.**

Ordre du jour

Agenda

- | | | | |
|------|--|------|--|
| 1 | OUVERTURE DE LA SÉANCE | 1 | OPENING OF MEETING |
| 2. | ORDRE DU JOUR | 2. | AGENDA |
| 2.1 | Adoption de l'ordre du jour de la séance ordinaire du Conseil de la Ville de Beaconsfield du 10 juillet 2023 | 2.1 | Adoption of the agenda of the City of Beaconsfield's regular Council meeting of July 10, 2023 |
| 5 | <u>PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC</u> | 5 | <u>PUBLIC QUESTION PERIOD</u> |
| 10. | PROCÈS-VERBAL | 10. | MINUTES |
| 10.1 | Approbation du procès-verbal de la consultation publique de la Ville de Beaconsfield du 19 juin 2023 à 19 h 30 | 10.1 | Approval of the minutes of the City of Beaconsfield's Public Consultation of June 19, 2023, at 7:30 p.m. |
| 10.2 | Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du Conseil de la Ville de Beaconsfield du 19 juin 2023 | 10.2 | Approval of the minutes of the City of Beaconsfield's regular Council meeting of June 19, 2023 |
| 20. | AFFAIRES CONTRACTUELLES | 20. | CONTRACTS |
| 20.1 | Renouvellement du contrat TP 2020-10 pour la fourniture et le transport de 2 200 tonnes de pierre concassée pour l'année 2024 avec Carrière Dolomite (1996) inc. au coût approximatif de 48 000 \$, toutes taxes incluses | 20.1 | Renewal of contract TP 2020-10 for the supply and delivery of 2,200 tons of crushed stone for the year 2024 with Carrière Dolomite (1996) Inc., at an approximate cost of \$48,000, all taxes included |
| 20.2 | Renouvellement du contrat TP 2021-05 pour la fourniture de travaux d'arboriculture à taux horaire pour l'année 2024 avec Services d'Arbres Primeau inc. au coût approximatif de 370 000 \$, toutes taxes incluses | 20.2 | Renewal of contract TP 2021-05 for arboricultural work at an hourly rate for the year 2024 with Services d'Arbres Primeau Inc., at an approximate cost of \$370,000, all taxes included |
| 20.3 | Renouvellement du contrat TP 2021-06 pour la réparation des unités d'éclairage de rues, de parcs, de feux de circulation et panneaux électriques à taux horaire pour l'année 2024 avec A.J. Théoret entrepreneur électricien inc. au coût approximatif de 25 000 \$, toutes taxes incluses | 20.3 | Renewal of contract TP 2021-06 for the repair of street and park lighting units, traffic lights and electrical panels at an hourly rate for the year 2024 with A.J. Théoret, entrepreneur électricien Inc., at an approximate cost of \$25,000, all taxes included |
| 20.4 | Renouvellement du contrat TP 2021-09 pour la fourniture de services de plomberie à taux horaire pour l'année 2024 avec Plomberie Richard et Fils inc. au coût approximatif de 29 000 \$, toutes taxes incluses | 20.4 | Renewal of contract TP 2021-09 for the supply of plumbing services at an hourly rate for the year 2024 with Plomberie Richard et Fils Inc., at an approximate cost of \$29,000 all taxes included |
| 20.5 | Renouvellement du contrat TP 2023-01 pour la fourniture et le transport de contenants métalliques pour matériaux secs pour l'année 2024 avec 9386-0120 Québec inc. (ENVIRO 360) au coût approximatif de 48 000 \$, toutes taxes incluses | 20.5 | Renewal of contract TP 2023-01 for the supply and transport of metal containers for dry materials for the year 2024 with 9386-0120 Québec Inc. (ENVIRO 360), at an approximate cost of \$48,000, all taxes included |



BEACONSFIELD

20.6	Renouvellement du contrat TP 2023-02 pour le nettoyage et la tonte des espaces verts pour l'année 2024 avec Lee Ling Paysagement au coût approximatif de 200 000 \$, toutes taxes incluses	20.6	Renewal of contract TP 2023-02 for the cleaning and mowing of green spaces for the year 2024 with Lee Ling Paysagement, at an approximate cost of \$200,000, all taxes included
20.7	Renouvellement du contrat TP 2023-03 pour l'entretien et réparation des systèmes CVAC des bâtiments pour l'année 2024 avec Névé Réfrigération inc. au coût approximatif de 10 000 \$, toutes taxes incluses	20.7	Renewal of contract TP 2023-03 for the maintenance and repair of the building HVAC systems for the year 2024 with Névé Réfrigération Inc., at an approximate cost of \$10,000, all taxes included
30.	FINANCES ET TRÉSORERIE	30.	FINANCE AND TREASURY
30.1	Approbation de la liste des comptes à payer au 10 juillet 2023, et de la liste des paiements préautorisés pour la période du 8 juin 2023 au 18 juin 2023 et du 20 juin 2023 au 29 juin 2023, pour un déboursé total de 2 237 721,54 \$	30.1	Approval of the list of accounts payable as of July 10, 2023, and of the list of pre-authorized payments for the period of June 8, 2023, to June 18, 2023, and for the period of June 20, 2023, to June 29, 2023, for a total disbursement of \$2,237,721.54
40.	RÈGLEMENTATION Consulter les projets de Règlements à l'étude	40.	BY-LAWS To consult ongoing Draft by-laws
40.1	Adoption du Règlement BEAC-045-17 intitulé « Règlement modifiant le Règlement BEAC-045 sur les permis et certificats afin que soit exigé un rapport signé par un professionnel au sens de l'article 31.42 de la <i>Loi sur la qualité de l'environnement</i> lors de la présentation d'une demande de permis de construction et de lotissement et pour assujettir les raccordements aux conduites d'aqueduc, d'égout pluvial et sanitaire à l'obtention d'un certificat d'autorisation »	40.1	Adoption of By-law BEAC-045-17 entitled "By-law modifying By-law BEAC-045 on permits and certificates to request a report signed by a professional within the meaning of section 31.42 of the <i>Environment Quality Act</i> when submitting an application for a construction or subdivision permit and to make connections to water, storm and sanitary sewer lines subject to obtaining a certificate of authorization"
40.2	Adoption du Règlement BEAC-046-6 intitulé « Règlement modifiant le Règlement de construction BEAC-046 afin de modifier les dispositions relatives aux appareils à combustion solide et d'exiger le raccordement des bâtiments principaux aux conduites principales d'aqueduc et d'égout pluvial et sanitaire »	40.2	Adoption of By-law BEAC-046-6 entitled "By-law modifying Construction By law BEAC-046 to modify the provisions regarding solid fuel appliances and to prescribe the connection of new principal building to water, storm and sanitary sewer mains"
40.3	Adoption du Règlement BEAC-070-4 intitulé « Règlement modifiant le Règlement BEAC-070 sur l'utilisation de l'eau potable afin de modifier les dispositions relatives aux nouveaux aménagements paysagers »	40.3	Adoption of By-law BEAC-070-4 entitled "By-Law modifying By-law BEAC-070 on the use of drinking water in order to modify provisions regarding new landscaping"
45.	URBANISME	45.	URBAN PLANNING
45.1	Demande de dérogations mineures pour la propriété située au 381, Church	45.1	Request for minor exemptions for the property located at 381 Church
45.2	Demande de dérogation mineure pour la propriété située au 328, Sherbrooke	45.2	Request for a minor exemption for the property located at 328 Sherbrooke
45.3	Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) relatif à la demande d'un permis de construction pour un nouveau bâtiment principal situé au 131, Woodland	45.3	Request for the approval of the Site Planning and Architectural Integration Programme (SPAIP) relating to a building permit application for a new main building located at 131 Woodland
45.4	Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) relatif à la demande d'un permis de construction pour un nouveau bâtiment principal situé au 137, Fieldfare	45.4	Request for the approval of the Site Planning and Architectural Integration Programme (SPAIP) relating to a building permit application for a new main building located at 137 Fieldfare



BEACONSFIELD

45.5	Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) relatif à la demande d'un permis de construction pour l'agrandissement du bâtiment principal situé au 36, Hansen	45.5	Request for the approval of the Site Planning and Architectural Integration Programme (SPAIP) relating to a building permit application for the extension of the main building located at 36 Hansen
45.6	Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) relatif à la demande d'un permis de construction pour l'agrandissement du bâtiment principal situé au 95, St-Louis	45.6	Request for the approval of the Site Planning and Architectural Integration Programme (SPAIP) relating to a building permit application for the extension of the main building located at 95 St-Louis
45.7	Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) relatif à la demande d'un permis de construction pour l'agrandissement du bâtiment principal situé au 99, Lakeshore	45.7	Request for the approval of the Site Planning and Architectural Integration Programme (SPAIP) relating to a building permit application for the extension of the main building located at 99 Lakeshore
45.8	Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) relatif à la demande d'un permis de construction pour l'agrandissement du bâtiment principal situé au 119, Angell	45.8	Request for the approval of the Site Planning and Architectural Integration Programme (SPAIP) relating to a building permit application for the extension of the main building located at 119 Angell
45.9	Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) relatif à la demande d'un permis de construction pour l'agrandissement du bâtiment principal situé au 417, Doric	45.9	Request for the approval of the Site Planning and Architectural Integration Programme (SPAIP) relating to a building permit application for the extension of the main building located at 417 Doric
45.10	Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) relatif à la demande d'un permis de construction pour l'agrandissement du bâtiment principal situé au 516, Church	45.10	Request for the approval of the Site Planning and Architectural Integration Programme (SPAIP) relating to a building permit application for the extension of the main building located at 516 Church
45.11	Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) relatif à la demande d'un permis de construction pour la modification de la façade du bâtiment principal situé au 113, Lynwood	45.11	Request for the approval of the Site Planning and Architectural Integration Programme (SPAIP) relating to a building permit application for the modification of the facade of the main building located at 113 Lynwood
45.12	Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) relatif à la demande d'un permis de construction pour la modification de la façade du bâtiment principal situé au 596, Beaconsfield	45.12	Request for the approval of the Site Planning and Architectural Integration Programme (SPAIP) relating to a building permit application for the modification of the facade of a main building located at 596 Beaconsfield
45.13	Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) relatif à la demande d'un permis de construction pour la modification du plan déjà approuvé au 7, Windsor	45.13	Request for the approval of the Site Planning and Architectural Integration Programme (SPAIP) relating to a building permit application to modify the already approved plan at 7 Windsor
45.14	Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) relatif à la demande d'un permis de construction pour la modification du plan déjà approuvé au 550, Lakeshore	45.14	Request for the approval of the Site Planning and Architectural Integration Programme (SPAIP) relating to a building permit application to modify the already approved plan at 550 Lakeshore



BEACONSFIELD

45.15	Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) pour le lotissement de la propriété située au lot projeté 6 582 066 (adresse projetée 90, Devon)	45.15	Request for the approval of the Site Planning and Architectural Integration Programme (SPAIP) for the subdivision of the property located at projected lot 6 582 066 (projected address 90 Devon)
45.16	Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) pour le lotissement de la propriété située au 260, 286, 288, Beaconsfield	45.16	Request for the approval of the Site Planning and Architectural Integration Programme (SPAIP) for the subdivision of the property located at 260, 286, 288 Beaconsfield
50.	RESSOURCES HUMAINES	50.	HUMAN RESOURCES
50.1	Nomination en vue de permanence à titre d'Animatrice, culture et loisirs au poste 6103	50.1	Nomination in view of permanency as Animatrice, culture et loisirs to position 6103
50.2	Nomination en vue de permanence à titre de Préposé à la clientèle au poste 5003	50.2	Nomination in view of permanency as Préposé à la clientèle to position 5003
50.3	Nomination en vue de permanence à titre d'Opérateur au poste 5223	50.3	Nomination in view of permanency as Opérateur to position 5223
53.	COMITÉS	53.	COMMITTEES
53.1	Procès-verbal de la réunion du Comité consultatif d'urbanisme du 21 juin 2023	53.1	Minutes of the Planning Advisory Committee meeting of June 21, 2023
80.	RAPPORTS DIRECTEURS	80.	DIRECTORS REPORTS
80.1	Dépôt des rapports des directeurs	80.1	Deposit of the Directors reports
90.	AFFAIRES NOUVELLES	90.	NEW BUSINESS
90.1	Affaires nouvelles	90.1	New Business
95	LEVÉE DE LA SÉANCE	95	CLOSING OF MEETING